贊助計劃醜聞涉案人高凡認罪

願歸還非法取得的150萬元 檢察官表示還有可能入獄服刑

【加通社滿地可電】「贊助計劃」醜聞涉案人高凡昨天對檢方提出的 15 項罪名認罪。他保證向政府退還 150 萬元非法所得。

高凡是魁省一家廣告公司老闆，同時是當時聯邦工務部「贊助計劃」負責人吉特的密友。政府 1997 年至 2002 年間向他的公司支付了超過 3 百萬元費用，高凡現在承認，其中半數係通過開假發票等非法手段所得。

高凡是第一個因上述醜聞受到檢方指控的當事人。他原來被控以 18 項罪名，後來其中 3 項爲檢方撤回。

負責此案的檢察官德魯烈指出，被告罪行嚴重，即便歸還非法所得，依然可能面臨入獄刑罰。

不過德魯烈也表示，檢方將根據事態發展，重新斟酌向法庭建議的刑罰。他指出，高凡應首先如數把錢歸還政府。

高凡已經對 15 項指控認罪，可因此被處以每項最高 10 年刑期。不過魁北克高等法院的法官指出，被告不必擔心受到如此嚴厲處罰。檢方也明確表示不會提出此類要求。

高凡於 2003 年 9 月被捕，法院原定本月 6 日開始對他開始審判。他的朋友吉特稍後將和同案的布勞特一起接受審判。

「贊助計劃」醜聞當事人、魁省廣告商人高凡昨天對15項指控認罪。他保證退還150萬元非法所得。（加通社）

保守黨兵分兩路挑戰政府

一方面要求加大贊助醜聞聽證法官權力 一方面杯葛預算案

【加通社渥太華電】保守黨昨天在眾院兵分兩路，先後在「贊助計劃」聽證會和聯邦預算案兩個陣線挑戰政府。

該黨在國會質詢時段提出動議，要求賦予主持「贊助計劃」聽證會的高墨瑞法官更大權力。自由黨政府針鋒相對提出反動議，指責反對黨議案「多餘」並將引發後遺症。

保守黨要求改變高墨瑞聽證會權責綱要，以使法官有權在報告中指認當事人的刑事和民事責任。現行綱要禁止高墨瑞採取此類作法。

工務部長布萊森是自由黨政府在眾院中負責「贊助計劃」事務的議員。

他昨天指出，改變聽證會權責綱要意味著改變其基本目標和性質，許多已經接受聆訊的證人日後可能據此否認證詞的合法性。

法務部長考勒也在發言中贊同布萊森的看法，指出公聽會的目標是調查眞相，而非尋求司法和民事責任，保守黨的動議因此不但多餘，而且會損害高墨瑞法官工作的獨立性，使之難以爲繼。

眾院財政委員會昨天開始對C－43和C－48兩項聯邦預算案進行審核。馬田政府向反對黨佔壓倒優勢的財政委員會表示，儘管有關條款將從二月預算中刪除，大公司減稅的措施卻將按原計劃從2008年開始實施。財長高岱衛的國會秘書說：「我們將推運有關立法，但原來減稅措施的實施時間不會延後。」

自由黨在預算案信任表決前和新民主黨達成協議，將二月公布的預算中給大公司減稅的條款剔除，以此取得後者政治支持。保守黨昨天稱，自由黨使用其「慣用伎倆」，令新民主黨「受騙上當」。

防止婦女家暴受害

省府今後三年內再撥款460萬元

【加通社多倫多電】爲了保護婦女不受暴力侵襲，安省政府昨日又宣布在今後三年內撥款460萬元，用於減少針對婦女的暴力罪行。

安省社區服務廳長帕特羅表示，這些撥款將用於執行 28 項新計畫，如訓練有關人員，使他們今後得以更及時介入，防止因家庭暴力升高導致婦女受害。

省法醫處最近提交的一項研究報告建議，加強訓練法律援助人員、律師、社會工作者處理和制止家庭暴力的能力，省政府上述撥款就是對這一建議作出的回應。

保守黨議員公開政府賣官錄音帶

雖有與衛生部長及總理辦公室主任對話內容 實情仍如謎

格瑞華上月18日在國會信任表決前夕，召開記者會指控自由黨政府企圖收買他。（加通社檔案照片）

【本報綜合報導】保守黨國會議員格瑞華上月19日眾院信任投票前夕，突然指責自由黨以加官進爵誘其變節，自由黨自然嚴辭否認。但保守黨昨天公開了格瑞華先前和自由黨衛生部長杜新志及總理辦公室主任墨菲接洽時偷偷錄下的談話內容，錄音顯示，自由黨兩位官員拒絕作出露骨承諾，但暗示格瑞華會得到回報。

從其中的一段錄音中可以聽到杜新志對格瑞華說：「時機成熟時，你一定會得到好處，但我們要設法使之看起來不像是對你的回報。」

馬田總理昨天在眾院中，再次堅決否認自由黨曾企圖收買格瑞華，但保守黨公佈的談話紀錄顯示，墨菲和杜新志在信任表決前夕，確曾積極遊說格瑞華投靠自由黨，兩人當時還暗示事件進展在馬田掌握之中。

格瑞華此次將偷錄下談話公之於眾的做法，在加國聯邦政治史上可謂史無前例，民眾首次有機會聽到政客如何在冠冕堂皇的國會幕後進行交易。不過就已經公佈的談話錄音來看，儘管渥太華的幕後政治有所暴露，本次事件誰是誰非還是不甚了了。

自由黨堅稱格瑞華主動和政府多次聯繫，企圖爲本人及其同爲國會議員的妻子爭取官職。昨天公佈的錄音講稿部分證實了這一說法。

自由黨昨天發佈了自稱爲格瑞華接頭的「中間人」卡力亞的公開信。卡力亞在信中證實格瑞華首先提出「跳槽」，希望馬田政府以聯合國外交職位、參議員或內閣部長之職回報夫妻兩人。

談話紀錄顯示，杜新志和墨菲曾同格瑞華認眞討論過回報的可能，但要求後者耐心等待，暗示19日信任表決後的「二至四週內」，政府會有所動作。墨菲一度提到工務部長布萊森的名字。後者一度也是保守黨議員，在投奔自由黨後數週後被任命爲國務秘書。

另一方面，馬田的辦公室主任墨菲在談話中把措辭的重點放在「信念」一詞上。他對格瑞華說：「如果你確能因信念所驅勇敢投奔本黨，一定會得到重用。」

在另一段談話紀錄中，墨菲對任命格瑞華之妻爲參議院表示爲難，但說：「自由黨歡迎你的墊子一定會很軟，你一定會感到舒服。」以此暗示，政府會給後者好處。與此同時，他要求雙方積極合作，避免給人留下私下交易的印象。

杜新志在談話中表示，馬田一定會在公開講話中否認向格瑞華提供好處。他要求後者把這一「說辭」牢牢記住。

杜新志本人昨天表示，保守黨公開的談話錄音稿件並不可靠。他還指出，稿件中包括未經獨立方核實的翻譯段落。杜新志和格瑞華兩人均能說印度旁遮普語。

新民主黨和魁北克政團昨天要求國會紀律委員會審查這一事件，後者還要求皇家騎警就此展開刑事調查。

被指出面收買格瑞華的聯邦衛生部長杜新志昨天在眾院接受質詢。（加通社）

嫌台階過高 郵差拒送信

渥太華市民查邦尼奧氣憤 認郵局故意找碴

【渥太華訊】門口的台階每級 30 公分是否太高，一般人大概會認爲不算高，但加拿大郵政局卻對此有異議。

家住渥太華的查邦尼奧，上周五發現郵局的人正在測量他家前門的台階。郵局的官員後來通知她，她家的台階每級 30 公分，不符合郵局的台階高度規定，因此她要麼將台階改爲每級 20 公分，要麼將信箱移至台階之前，否則郵局將不得不停止爲她家送信。

加拿大郵政局的規定是，郵差不攀登高度超過 20 公分的台階。

查邦尼奧指責郵局簡直是沒事找事：「說我家台階太高純屬荒謬，除了郵局，從來沒人抱怨我家的台階太高。」

她補充道，她年邁的婆婆和送報紙的人，在走她家的台階時毫無問題，爲何單單郵局的人那麼嬌嫩、脆弱。

破損的中美關係

主流議論譯介

1899年，美國當時的國務卿海約翰（John Hay）說：「世界風暴的中心已轉移到了中國，今後的五百年，這個龐大的帝國將成爲世界政治的關鍵角色。」海約翰著名的門戶開放政策，主張美國在商業上和其他列強一樣，在中國享有平等的權利。一個多世紀過去了，一切似乎都沒有變，美國仍在用不同的形式尋求門戶開放。美國的財政部和充滿怨氣的國會，不斷向中國施壓，要求重估人民幣的價值，以期使美國的公司在與世界上增長最迅速的經濟體競爭時，處於更有利的地位。

中美是世界上最重要的兩個國家，貨幣兌換率在兩國關係中，可以說只是一個小問題。在反恐戰爭和亞太地區保持戰略穩定等方面，華盛頓和北京有著重大的共同利益。儘管兩國的官方都不承認，但實際上中美關係正在走下坡路。除了台灣這個老問題，以及華盛頓對中國軍力增長的擔憂，還有兩個重大因素，使兩國關係始終處於緊張的狀態：首先是兩國關於言論自由態度的重大不同，其次是兩國間巨大的貿易不平衡。

美國的遊說集團和非政府組織，充斥著美國政治的各個層面，對於美國來說，任何重要的外交政策問題，同時也都是國內問題，這一情況使美中關係變的更加複雜化。在華盛頓，政府部門各自爲政，而國會則處處插手，因此很難形成和實施一項總體性的協調政策。另一方面，由於其高度的保密性、嚴密的控制以及非民主的制度，中國可以設定一個長遠的政策目標，並緩慢地實現這一目標。

1979年對越南的戰爭之後，中國在世界舞台上一直保持低調和守勢。但是現在，中國開始採取與自己經濟實力相適應的、更加進取的外交政策，中國近年展開的一系列外交動作，孤立的看似乎互不相關，但他們都是長期戰略的組成部份。

東亞地區的各國，日益感到華盛頓未給予該地區足夠重視，而中國作爲一個政治角色，正在登上世界舞台。亞太地區的經濟重要性日益強化，如果在這種時候，我們失去了對該地區政治影響，由此而產生的政治不平衡，肯定會對新一代的決策者和整個國家帶來夢魘。挑戰是顯而易見的，但眞正讓人感到不安的是，華盛頓高層對亞太地區涉及國家安全利益的關鍵問題，缺少清楚的方向和目標。

（節譯自5月31日《華盛頓郵報》，作者郝立志 Richard Holbrooke）

省長要求各教育局速與工會簽約

若不能於六月一日前簽訂將無法參與省府專項撥款計畫

【加通社多倫多電】省長麥堅迪昨天警告說，各地教育局若不能在一天之內，與教師工會達成集體僱佣合約，將不能參與省府撥款1億2800萬元的專項計畫。

安省教育局前不久宣佈了兩筆專項教育撥款：3900萬元用於增聘小學專業教師，8900萬元用於高中開設技能培訓課程。省教育廳要求省內各教育局，在6月1日前與轄下的教師簽訂集體僱佣合約，但是到昨天（5月31日）爲止，全安省只有三分之二的教育局與工會草簽了合約。對此麥堅迪表示，教育局和工會方面都表現出很大的誠意，「就我所知，各地的教育局都在努力工作，6月1日還有一整天，有時間完成應該做的事情。」但是由於北部地區的一些教育局缺乏合適的談判人選，省府可能會延長其簽訂合約的最後期限。

麥堅迪明確指出，對於工會方面採用怠工的手段，壓迫教育局讓步的做法，省府絕不會心慈手軟，「事情的進展要靠誠意的推動，但我不認爲怠工是誠意的表現。」今年安省首次要求教育局與教師工會簽訂爲期四年的長期合約，目的是「爲了保證對政府投資回應的穩定性。」

麥堅迪還宣佈，今年省府將對學校增加 8 億 2000 萬元的撥款，用於增聘 3100 名新教師、對校舍進行必要的維修，以及購置新教科書和電腦。爲了改進安省的教育體系和提高學生的學習成績，自由黨政府決定對每名學生平均增加 378 元教育經費，使在校學生的人均撥款提高到每人 8778 元。

加出現罕見淋巴肉芽腫傳染病

此類疾病多出現在同性戀者間 常見於非、亞、南美及加勒比海等落後地區

【多倫多訊】一種在工業化國家罕見的性傳染病淋巴肉芽腫（LGV），最近突然在加拿大出現。加拿大醫學月刊網路版昨天報導說，迄今本國的公共衛生機構已接獲 22 例這種具有潛在致命危險病例的報告。

分析師說：「目前，淋巴肉芽腫在加拿大的傳染範圍限於有同性戀行爲的男子之間，在這些人中感染愛滋病、其它性傳染疾病或者C型肝炎的比例相當高。」

專家們指出，淋巴肉芽腫是一種正在冒升、對公眾健康構成威脅的傳染病，而這種傳染病透過生殖器、肛門和接吻都可以傳染。

淋巴肉芽腫剛發病時，只是出現一個很小的傷口，但發展迅速，很快便會因淋巴結腫大而令病人痛苦不堪。如果不及時治療，會導致生殖器官或直腸變型，有時甚至導致病人死亡。

這種性傳染病常見於非洲、亞洲、南美和加勒比海的落後地區。

在 2003 年之前，工業化國家極少出現淋巴肉芽腫疾病。首先是 2003 年在荷蘭男同性戀者中出現此症的病例，隨後在比利時、法國、德國、瑞典、英國、美國相繼開始出現。

士達孔拿小學 遭瘋漢縱火

圖書館海報起火 幸管理員及時撲滅 亞裔肇事者疑有精神問題 已送警處理

【本報記者何元溫哥華報導】溫哥華華埠士達孔拿小學昨(31)日上午發生一起縱火案，一名疑有精神問題的亞裔男子在該校圖書館點燃海報後離去，幸而圖書館員及時撲滅，未發生意外。該校校長也立即在附近找到該男子，並予制服送交警方處理。

溫市警局發言人范寧表示，昨天上午11時30分左右，一名男子走入士達孔拿小學圖書館，稍事停留就離開，圖書館員隨後發現有張海報起火，立刻抓起書本猛力拍打，才把火頭撲滅。

士達孔拿小學校長伊勇(Jim Ion)接獲通報後展開搜尋，在校園內發現該名男子，遂上前予以制服，並送交稍後趕到的員警處理。范寧表示，這名42歲男子住在溫哥華，疑有精神問題。

范寧表示，警方在現場找到一具打火機，但嫌犯究竟是如何點燃海報，警方仍在調查中。他表示，由於圖書館員反應夠快，現場損害甚小，但當時是否有學童在場，並不清楚。

士達孔拿小學位於華埠東側，學童多爲華裔。校長伊勇昨拒絕媒體採訪、拍照。

士達孔拿小學圖書館其實就設在溫哥華公立圖書館的士達孔拿社區中心分館內，兩者共享空間和圖書資源，包括人力也是由公立圖書館方面支援，因此開放時間內任何民衆都可進入使用。

學校局發言人艾默(Yvonne Eamor)昨在接受訪問時表示，基於這一現實情況，校方確實無法採取更嚴格管制措施，「未來也只能提高警覺」，防止類似情況再發生。

➡士達孔拿小學校舍與社區中心相連，包括圖書館和部分辦公室也都位在同一白色建築內。（何　元／攝）

固蘭威公路 部分路段封路

乃磨至菲沙街更換管線 駕駛請繞道

【溫哥華訊】溫哥華市區幹道固蘭威公路(Grandview Hwy)部分路段即日起關閉，以便施工，周邊其他平行幹道已因此出現車流壅塞現象。另外，爲防止車流擴散入住宅區街道，由百老匯街至京士威街間所有與乃磨街交會街道也一律禁止西向轉入。

溫市政府工程局上周末起，把固蘭威公路由乃磨街(Nanaimo)至菲沙街(Fraser)之間路段封閉，以便開挖更換一條已有93年歷史的下水道和另一條已使用75年的輸水函管，並加建一條新的排污管線。由於工程耗大，開挖、換管及重新鋪路整個工期預計要到8月17日才能完成。

固蘭威公路原爲溫市中心與一號國道之間主要連結幹道之一，雖然市府先前已透過媒體廣爲宣傳，昨天由國道方向駛來的車流依然龐大，市警局和工程局也特別加派人員，在固蘭威公路和乃磨街交口協助疏導。

駐守現場的溫市警局交通隊員警Steve Shinde表示，駕駛人多能配合交通指示轉向，因此這一交口迄未發生任何意外，只是龐大車流向兩側疏散後，包括百老匯街和京士威道等南北兩條平行幹道交通量增加後，即使非尖峰時間仍有車流緩慢現象。

事實上，工程局爲防駕駛人取道與固蘭威公路平行的住宅區街道，北起百老匯街、南迄京士威街間，與乃磨街交會的所有東西向街道東側路口上，都設立了「上午7時至下午7時間禁止轉入」的標示牌。

這項工程預計將延續二個半月，交通單位呼籲民衆儘量繞道而行。

⬆固蘭威街部分路段關閉施工，由一號國道方向駛來車輛到了乃磨街口即須轉向。（何　元／攝）

警犬立功 百公斤大麻現形

創育空歷史最大宗紀錄 兩男落網

【溫哥華訊】兩名籍設史夸米殊的卑詩男子，日前捲入一宗毒品走私案，據稱這是育空特區有史以來破獲的最大宗大麻毒品案。

據育空特區皇家騎警表示，5月27日在阿拉斯加公路上一次汽車臨檢中，由於警犬嗅出車上私藏可疑毒品，結果警員起出多達101多公斤大麻。

辦案警員指出，這批大麻裝藏在六個袋子，準備私運到城市街頭販售。警方未公布這批查緝毒品的市價。

現年33歲的卑詩男子克羅伊，及30歲的麥當諾，在查緝事件中雙雙被捕，兩人當時都沒有抵抗。兩名嫌犯已被各控以私運毒品罪項，需在白馬市法庭出庭應訊。

同性戀者遭暴力攻擊 情況嚴重

「溫市西尾反暴力組織」籲社會勿歧視 也促警方正視

【本報記者阮耀毅溫哥華報導】由同性戀社群組成的「溫市西尾反暴力組織」(West Enders Against Violence Everywhere, WEAVE)昨(31)日發表一份調查報告，顯示溫哥華市同性戀者、雙性戀者及變性人等社群遭受暴力危脅情況十分嚴重。該組織呼籲社會不應歧視性取向不同人士，並提醒警方除加強執法外，也應訓練基層員警，提升他們對這類仇恨犯罪的敏感度。

WEAVE共同創辦人史蒂兒(Velvet Steel)表示，對同性戀社區人士暴力相向的行爲十分普遍，許多同性戀者甚至在大街上受到暴力攻擊。她提醒所有同性戀社區人士要時時保持警戒，並呼籲溫市警局應增派警力，正視這類暴力問題的嚴重性。

這項調查由2003年8月開始，歷時一年，透過問卷訪談溫市西尾一帶同性戀社區人士，調查顯示，攻擊者往往三五成群，集體犯案，而且一天24小時隨時可能發生，犯案者男女都有，多半是女性先以言語挑釁受害者，接著再由男性進行暴力攻擊，且35%攻擊者持有武器。

調查報告策畫人，同時也是WEAVE創辦人之一的賀曼(Jack Herman)表示，最令人憂心的現象是攻擊者年齡層愈來愈低，而且有愈來愈多的女性以言語挑釁受害者。

他強調，人們無權歧視性取向不同人士，這類暴力事件完全是根植於仇恨的罪行，但警方卻多半以一般騷擾案件處理，使得同性戀社區對警方執法公正性產生質疑，往往沒有報案，因此實際情況遠比警方所公布或外界所想像的嚴重。

他認爲與多倫多相較，溫哥華市民對於同性戀社群的了解與接受程度明顯不足，在多倫多當地，有許多組織完善的同性戀團體進行公衆宣導教育並持續對當局施壓，確保同性戀社群權益受到平等對待。

他舉四年前在史丹利公園遭圍毆致死的同性戀者韋伯斯特(Aaron Webster)爲例，兇手最終雖被判刑，但卻是以一般刑事案件起訴，而非刑期更重的仇恨犯罪，若事件發生在多倫多，肯定會引起軒然大波。

賀曼強調，解決這個問題不單是增聘警力加強取締，也要對執法警員進行教育訓練，提升他們對這類仇恨罪行的敏感度，不能再漫不經心比照一般騷擾案件處理。他也呼籲所有受害者挺身而出向警方舉報，將施暴者繩之以法，不能再姑息養奸。

該機構會將調查報告送交溫市警局及相關單位，希望獲得政府部門正面回應，拿出具體措施解決這項存在已久的社會問題，讓同性戀社群真正擁有免於恐懼的自由。

⬆WEAVE兩位創辦人史蒂兒(左)與賀曼發表調查報告。（阮耀毅攝）

美國男遊松雞山 失蹤一周未尋獲

【溫哥華訊】在松雞山(Grouse Mountain)健行失蹤已7日的美籍男子柯區(David Koch)仍下落不明，昨(31)日山區天候狀況不佳，使搜救人員無功而返。

美國威斯康辛州遊客柯區自上星期三起失蹤，松雞山安全錄影機影像顯示，柯區曾搭乘纜車上山，自此行蹤不明。

北岸搜救隊已從上星期五起在松雞山展開搜救工作，尋遍遊人常至的松雞山登山路線，但至今仍一無所獲。

柯區的妻子已從美國趕來，並呼籲如有民衆曾發現丈夫蹤跡，速與警方聯繫，提供有利線索尋其下落。美國駐溫領事館也與警方及北岸搜救隊接洽，表示關切。

小飛機迫降高速公路

天氣驟變視野差 還好人、機均安

【溫哥華訊】一架訓練飛行的小飛機周一因故緊急迫降，在希望鎮(Hope)東郊的三號高速公路著陸，幸好當時車流稀少，未造成意外狀況，小飛機安全落地，機上三名人員均安。

據菲沙谷交通服務中心指出，30日早上約8時45分，接獲從維多利亞傳來該架西斯納(Cessna)一七二型小飛機呼救和必須緊急降落的訊息。等到派員趕赴現場時，這架小飛機已經安然降落地面。

機上三名人員包括一名駕駛員和兩名乘員，事發前正在進行一項長程飛行訓練。這架隸屬維多利亞飛航俱樂部的小飛機，從內陸潘迪頓(Penticton)起飛，原本預定經由溫市南方邊界灣上空，飛往維多利亞。

調查人員發現，小飛機駕駛者飛越曼寧公園上空，突然遇到天氣狀況急驟變化，霎時雲層密布視野不佳，被迫發出尋求救援訊號。

駕駛員得到身旁一名同機資深飛航員指點，在希望鎮以東約20公里的三號高速公路緊急降落。

交通安全署(Transportation Safety Board)連同皇家騎警，正在調查這宗飛機降落公路的意外事件。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新型電腦研磨機切割製造，精準優質。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東廣場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

黎宏俊 會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

MetroSquare 大都會廣場
LEARNING CENTRE
大都會學習中心
3636 Steeles Ave., East
Suite #221, Markham
分期 分次 分時段使用
價錢合理
交通便利
設備完善
明亮舒適
歡迎租用
905-940-3636

KINGSTON COLLEGE
英　皇　學　院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
QUAERERE SCIRE
109-60 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學｜攻讀學位｜獲得知識｜創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不列治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學(倫敦) American University in London
英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials)成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。
開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

醫療平等會議 30社團總動員

10日起連三天 各族裔齊聚安省探討公共醫療等議題 報告將提交三級政府參考

【本報多倫多訊】爲爭取各族裔、性別、年齡及殘疾人士得到應有的平等醫療品質及服務，一場爲期三天的大型會議將於6月10日下午4時在安省教育研究所(Ontario Institute for Studies in Education)舉行，屆時來自近30個不同族裔社區的團體將參與討論，互述觀點。

此名爲「醫療平等及多元化會議」(Health Equity & Diversity Conference)將討論公共醫療及被現有醫療系統忽視的人群、接受平等的醫療及世界公民、人權及健康保健三項主要議題做互動式的討論及報告。會議結束當日將整合討論報告，並提交給三級政府醫療單位。

會議發言人之一的貝爾(Sandi Bell)昨日於記者會中表示，政府單位時常自詡多倫多的多元化爲世界之最，然而少數族群所得到的醫療服務及品質卻不及主流人士。本身爲殘疾人士的她以親身經驗爲例，她說幾年前因患嚴重眼疾，需立即就診，然而在抵達眼科診所內時，護士人員卻以她的輪椅過大，除非以雙腳走入，否則拒絕讓她進入診房就醫。之後她重新受薦看另名眼科醫生，足足讓她等了近一年。

另名會議發言人柯爾(Michael Kerr)說，整理出的會議報告將對外公佈，以讓三級政府重視少數族群就醫服務品質。會議入門票每張150元，社團機構人士票價50元，青少年、耆老及無薪者每位5元。詳情可電416-977-9871或上網至www.healthequityanddiversity.com查詢。

➡「醫療平等及多元化會議」將於6月10日起展開，近30個少數族群社團機構代表將於會中討論如何爭取少數族群的醫療品質及服務，並將會議的討論結果彙整對外公佈，並提交三級政府醫療單位。左為會議發言人之一貝爾及另名發言人柯爾攝於昨日記者會上。　(林靜芬攝)

美國兩項健康食品 帶菌

【加通社渥太華電】加拿大衛生部發出警告：不要服食由美國明尼蘇達州Master's Miracle和路易斯安那州Tedco兩家公司出口和銷售的天然健康食品。

衛生部的這兩項警告，是對5月12日兩項類似警告的補充和更新。衛生部在警告中說，樣品檢測的結果證明，這兩家美國公司所謂的天然健康製品中，都含有對人體健康有害的細菌，而且這些產品並未得到在加拿大銷售的許可。這些製品中含有的細菌包括綠膿桿菌大腸桿菌，食用後可能對人體產生嚴重的副作用，甚至導致死亡。迄今爲止，衛生部已收到兩例因食用Master's Miracle公司製品而造成不良反應的報告，一例是皮疹，另一例是腸胃炎。

明尼蘇達Master's Miracle公司含有病菌的產品名稱爲Master's Miracle Fortified Mineral Neutralizer，路易斯安那Tedco公司的產品爲Miracle II (2) Miracle Neutralizer。衛生部列出上述產品各種不同的包裝規格清單，欲知詳情，可向衛生部或有關生產廠家查詢。

台僑中心 未婚男女聯誼

【本報訊】台僑社區服務中心將於6月11日(六)在HOT POT KING (146 Old Kennedy Rd . Second Floor Markham)舉辦單身男女聯誼活動，希望讓適婚男女，有機會互搭友誼橋樑並交換彼此在多倫多的生活經驗，歡迎報名參加。

時間從晚上6時到11時，報名專線爲905-947-4434，報名地點爲大都會廣場二樓219室(3636 Steel Ave. E.)，費用每人30元。

此外台僑中心還將於6月4日星期六下午1時至3時在中心舉辦「夏季汽車保養講座」，會中邀請汽車專業人士提供民衆夏季保養的資訊。詳情請電905-947-4434或416-917-7755。

中加生化醫藥研討會 23日登場

【本報多倫多訊】由加中生物醫藥協會及安省製藥公司協會共同舉辦的「中加生化醫藥商機研討會」，將於6月23日下午3時，在多倫多Days Hotel會議中心(1677 Wilson)舉行。

據加中生物醫藥協會提供的消息，由中國三十多家製藥企業的領導、技術主管、中國藥物協會以及政府官員組成的代表團將在6月下旬來訪多倫多，代表團成員將與加拿大政府有關部門、生化製藥公司主管以及對這方面興趣的專業人士共同參與中加生化醫藥商機研討。

即將在6月23日下午和晚上舉行的「中加生化醫藥商機研討會」專題論壇和晚餐研討會，主題集中生化技術、醫藥及醫療器械方面的商機和合作的可能性、及中國的藥物審批與製造的環境以及市場。

詳情請查：http://www.ccbpa.com/ 或 //china.aomm.ca，或聯繫 (905) 821-2702、yugangron@yahoo.com；Darrell：(416) 878-1430、darrellrong@yahoo.com；Charlie：(416) 857-4157、charliecaili@hotmail.com。

多市電影欣賞會 周六播「無米樂」

【本報訊】由多倫多台文通訊讀者聯誼會、北美洲台灣婦女會多倫多分會及多倫多台灣同鄉會聯合主辦的電影欣賞會將在本周六(4日)下午3時至5時於大都會廣場(3636 Steeles Ave. E., Markham)二樓公益空間舉行，歡迎民衆前往觀賞。

查詢可聯絡張秀滿416-497-2176、劉瓊珠416-289-3338或林清泰905-475-0629。

騎單車戴頭盔 安全罩得住

【加通社多倫多電】加拿大兒童安全組織（Safe Kids Canada）昨天開始進行關注兒童安全宣導活動。該組織強調，由於騎單車、游泳、走路或在運動場玩耍，從6月到8月，可能會有1800名兒童受到嚴重傷害，50名兒童死亡，但是如果加以注意，傷亡數字可以降低40%。

危及兒童安全的因素多種多樣：絕大多數10歲以下的兒童不能判斷交通危險性，行人遭時速30公里汽車撞上，死亡機率達10%，但遭時速50公里汽車撞上，死亡率則有80%；5歲以下兒童溺斃的危險性最高，因爲他們容易被水吸引，但又缺乏危險意識；兒童在運動場從1.5公尺以上的高處落下，其受重傷風險高出從低於1.5公尺高處落下的兩倍。

安省立法強制騎單車的青少年戴安全頭盔，使頭部傷害比率降低了25%。

職業安全及保險講座 免費

【多倫多訊】華人諮詢社區服務處將於7月12日舉辦「職業安全及保險」講座，講座以國語進行，費用全免。

講座日期爲7月12日晚上7點至9點，地點在士嘉堡雪柏大道東(Sheppard Ave.) 4002號507室。

報名請電416-292-7510然後撥0或分機104，或親臨華諮處士嘉堡芬治大道東3850號403室(芬治街與肯尼迪路)。

⬆加國的三文魚保護工作不佳。　(加通社)

冰島、挪威等六國比一比

三文魚保護 加敬陪末座

【本報綜合報導】世界自然基金會和大西洋三文魚聯盟昨天公佈對六國三文魚保護工作的評估報告，加拿大不但掉落到末位，而且得分比2003年時又下降了26個百分點。

除了加拿大外，主持評估的華盛頓特區生態專家波特還調查了挪威、冰島、蘇格蘭、愛爾蘭和美國五個國家和地區的三文魚保護工作。

人工飼養三文魚可能引發的生態危機，已成爲環境保護者最爲關心的問題，因爲如果人工飼養的三文魚逃往自然界，這些經過基因改造的三文魚會和野生魚交配、繁殖，從而破壞生態平衡。

大西洋三文魚聯盟主席泰勒指出，新布朗士維克省芳迪灣（Bay of Fundy）近年以來出現大量漁場，造成附近流域三文魚數量銳減，對加國整體得分下降有很大影響。

不過兩家環保組織也在最新報告中褒揚加國政府保護三文魚的一些措施，包括有力控制了魚群中爆發的一種疾病，和對紐芬蘭省漁場選址的有效控制。

多大新移民指南 婦女就業法寶

【本報多倫多訊】爲提供移民婦女儘早就業及健康意識，多倫多大學日前成立一官方網站，將費時三年所做出的研究報告及建言，以10種語言，包括中文，提供給新移民婦女做參考，以幫助他們在移民後，順利就業生活。

此長達10頁，名爲「新移民指南」的中文網頁提供移民指南及訊息，包括文化環境、語言技能教育、社區服務、健康醫療、當地法律、習俗、人權等。

至於計劃移民的婦女，該份指南建議她們移民前最好學習不需用太多語言的工作，像當理髮師、審美學家、駕駛員、管道工人或園藝工人等，且必須要有轉業的心理準備。此網站的網址爲http://www.nursing.utoronto.ca/immigrationguide/。

萬錦獲14億教育款

【本報多倫多訊】安省政府將在今後兩年撥款83億元，用於改善省內中小學生的教育質量。其中約克郡的萬錦市將會分配到超過14億元的教育撥款。

安省議員黃志華表示，省府此項撥款計劃將帶給萬錦市1至12年級的學生更好的教育質素，幫助他們更好的完成學業。

據安省教育部門的統計顯示，目前，萬錦市獲得的省府教育撥款高出全省平均撥款的5%。黃志華表示，這不僅對萬錦市的學生及教師是一個好消息。

房屋貸款

更加靈活

滙豐「物業萬應通」貸款

善用房屋貸款，達致平衡人生目標：既能置業安居，又可實現更多夢想。歡迎查詢詳情。

採用單一靈活的房屋貸款組合，讓您以不同利率兼得多樣產品的好處。

備有長短期優惠利率可供選擇，幫您更快清還房屋貸款；並把多種貸款集中起來，以享較低利率。利用物業融資—貸款金額最高可至房屋價值*75%—能善用您的資本，實現更多夢想。運用您獲得的信貸額，可按個別情況，安排多種貸款**，更無需繳付額外法律費用。

滙豐「物業萬應通」貸款：一應俱全，助您夢想成真。

因應個人財務目標，議定房屋貸款。

滙豐在大多倫多地區的多家分行都樂意爲您提供國語服務
查詢就近分行地址，請上網www.hsbc.ca/chinese
或致電1-888-310-HSBC(4722)

HSBC 滙豐
環球金融 地方智慧

加拿大滙豐銀行編製　*以申請時的房屋評估價或購買價，取較低者計算　**所有產品須經信貸批核

第17屆多倫多國際龍舟賽本月舉行

昨舉行開光點睛儀式 今年主題贊助為「東亞旅遊」 鑽石贊助為「通用汽車」

【本報多倫多訊】昨日上午，第17屆「東亞旅遊多倫多國際龍舟賽」開光點睛儀式在湖濱隆重舉行，幾十名應邀嘉賓及贊助商出席，在春光明媚的湖濱為將於6月25日和26日進行的龍舟競技祈福。

據大會主辦、多倫多華商會主席梁健文介紹，今年的龍舟賽已有200多個隊伍報名，參加超過100多場的競賽，來自加拿大各省以及世界各不同地區，相信本屆龍舟賽同以往一樣充滿樂趣和刺激。「參賽者及觀衆來自安省和其它省份，屆時預計可有超過12萬人參與，各族裔齊聚一堂共襄盛舉。

龍舟大賽大會主席陳偉賢表示，舉辦龍舟大賽的初衷係保存及發揚中國傳統文化，並希望藉由龍舟大賽及開光儀式，鼓勵其它族裔也能利用加拿大如此多元文化的環境，保持其文化及傳統。陳偉賢強調，如今龍舟賽不僅為多倫多的著名運動賽事之一，更已發展成為暑期的一個多元文化活動。

主題贊助東亞旅遊今年再次大力支持本年度活動，將贊助大賽冠軍隊伍來回機票代表加拿大參加明年亞洲龍舟大賽。東亞旅遊總裁朱碧芳說，東亞旅遊很榮幸能再次有機會參與為期兩日的精采夏日活動。

加拿大通用汽車有限公司為本次賽事的鑽石和大會汽車贊助。該公司代表在發言中表示，每年都很期待這個令人興奮的文化慶典，也注意到參與該項賽事的人數逐年增加，已經成為多倫多人每年必須參與的一個盛會。作為贊助商，他們感到十分榮幸。

大會主辦者表示，今年大會首開先例，參賽者將捐款給安省心臟與中風基金會。今年其它的特別賽事還包括：乳癌康復者隊伍、以及由肢體或心理障礙青少年組成的殘障青少年隊伍。

中國駐多倫多總領館副總領事郝光峰（左二）、陳偉賢（左三）、梁健文（左四）、朱碧芳（左五），為第17屆龍舟賽祈福。（戴伊瑪攝）

陳楚標獲頒滅罪熱線總裁獎

推出滅罪熱線中文舉報服務貢獻大 陶琳案將因此又獲新線索 破案在即

陳楚標是安省唯一獲此殊榮的華裔警官。（胡光 攝）

【本報多倫多訊】日前，滅罪熱線安省協會（Ontario Association of Crime Stoppers）向多倫多華裔警官陳楚標頒發總裁榮譽獎（President's Award），表彰他為滅罪熱線、為防治社區犯罪工作所做出的突出貢獻，他的成績包括協助滅罪熱線網站推出中文舉報服務，自此服務推出以來，滅罪熱線已經收到包括陶琳案等華人案件多條線索

今年全安省共有138個個人和集體被提名角逐這個獎項，陳楚標脫穎而出，不但成為今年唯一獲此殊榮的個人得獎者，亦是滅罪熱線自成立以來獲頒此獎的第一位華人。得獎者還包括另外兩個安省民間機構。

陳楚標自1992年移民到加拿大至今已有13個年頭，通過自己的不斷努力和奮鬥，他已在華人入行不多的警察行業，闖出了自己的一片天空。在目前任職警察局華人社區聯絡主任的崗位上，他利用自己精通國語、粵語、英語和潮州話的語言優勢以及超過20年的警務工作經驗，成為華人社區與本地警方重要的聯絡橋樑。

其實，陳楚標自從警以來，已經大大小小獲得不少獎項，在1988年他曾獲得香港最佳警長獎。他對於自己能夠獲頒滅罪熱線總裁獎這個獎項感到十分高興和光榮。

他表示，獲得這個獎不單只是自己的光榮，亦是全安省華人的光榮，因為滅罪熱線總統獎頒發至今，華人得獎還是第一次。

他說，自從自己開始參與推動滅罪熱線打擊社區犯罪的計劃以來，一直受到華人社區各界的支持，特別是自滅罪熱線網站 www.222tips.com 推出中文舉報服務以來，華人社區內發生的案件，收到不少市民提供的破案線索，其中，中國留學生陶琳被殺一案，警方又掌握了一些新的線索，估計破案在即。他希望華人能夠多與警方聯絡和提供破案線索，協助警方破案。

陳楚標表示，自己一直在多倫多警隊中負責華人社區的工作，此次能夠獲得這個獎，是對自己工作成績的一種肯定。他將繼續積極推行滅罪熱線計劃，不遺餘力的幫助華人社區，為保障社會的治安貢獻力量。他補充說，只要是對華人社區有益的事情，他都會去做。

陳楚標自2003年上任多倫多警察局華人社區聯絡主任後，一直把工作的重點放在如何幫助新移民更多了解加拿大的有關法規和警察的內部運作、為他們介紹警察服務、指導他們在發生意外時如何更好保護自我等方面，同時宣傳有關如何報案、如何處理家庭糾紛、看顧小朋友、交通條例以及與移民生活息息相關的信息。

夏季至 警方嚴打非法賽車

多倫多地區多個警隊昨舉行聯合記者會 啟動打擊街頭賽車行動

【本報多倫多訊】安省多個警隊昨日在萬錦市聯合舉行打擊街頭賽車行動（E.R.A.S.E.）啟動儀式，警方將利用直升機和地面警察巡邏取締非法賽車。

約克郡（York Region）、杜蘭郡（Durham）、霍頓郡（Halton）、皮爾郡（Peel）、多倫多等警察局與安省環境廳及安省交通廳的官員昨日聯合在萬錦市舉行E.R.A.S.E.啟動儀式；曾經在非法賽車中喪生的無辜受害者家人也參加了此儀式。E.R.A.S.E.目的在於消滅非法賽車行為，減少由此造成的嚴重車禍和命案。

警方稱，參加街頭非法賽車者通常會非法改裝車輛，據警方估計，南安省有超過2萬輛非法改裝的車輛參加非法賽車，參加非法賽車者在駕駛這些改裝車時無視交通規則和他人的安全，對於社區道路安全造成嚴重的威脅，參加者有時還酗酒和吸毒，會令非法賽車更加危險。

警方每年都展開專門的打擊行動，確保市民安全。警方昨日還展示了約克郡警方和安省省警的警用直升機，空中支援成為探測及追蹤街頭賽車行為的有效工具。

醫院接受槍傷病人必須通報警方

新法案昨於省議會內輕易通過 結束以往混沌不清狀況

【加通社多倫多電】安大略省議會昨天通過了醫院必須向警方報告槍傷病人的法案，從而使安大略省成為了加拿大全國第一個實施這種法律的省份。

社區安全廳長昆特說，在這項法案獲得通過之前，在向警方通報槍傷病人之事上，各地區醫院各行其是。

昆特續稱：「很多人以為醫院自會告訴警方來了槍傷病人，事實上並非如此。頗具諷刺意味的是，如果修車廠看到一部送來修理的汽車車身上有一個彈孔，他們必須報警，但醫院則無義務告訴警方有人受了槍傷。」

由自由黨政府去年6月向省議會提交的這項法案，昨日以78票對6票輕而易舉地獲省議會通過。昆特表示，絕大部份的醫務和警界人士支持這項法案。

從前因為受到隱私法的束縛，很多醫院在接收槍傷者時，不知道是否應該通知警方，從而令醫院工作人員也陷於危險之中。

昆特說，有了這項醫院必須向警方報告槍傷者的法律之後，從前那種混沌不清的狀況不會再存在，這對加強醫院內部工作人員的安全也大有好處。

新法律規定，治療槍傷病人的醫院或者醫療機構，須儘快以口頭方式通知警方槍傷者的姓名。

流浪漢自購自行車遭警沒收

善心人士證明非竊盜而來後獲警歸還 但車鎖卻不翼而飛

【本報多倫多訊】坎貝爾（Loren Campbell）是個無家可歸的流浪漢，平時靠在街頭乞討為生。

今年5月6日，坎貝爾用乞討積攢下來的200元，買了一部嶄新的腳踏車。但在上週，坎貝爾的腳踏車被警察以來路不明為由沒收。坎貝爾回憶當時的情況時說：「我告訴警察我是在什麼時候、什麼商店買的車，還向他們出示了收據，但是由於時間太長，發票上的車編號已有點模糊，他們就是不肯相信我的話，所以不但捉我，還向我噴撒了辣椒劑。」

房地產經紀人史特懷特最近半年來經常向坎貝爾施捨。上週四，當他像往常那樣，在央街（Yonge St.）和聖克萊爾路（St. Clair Ave.）遇到坎貝爾後，第一次聽到了這件事。史特懷特說：「他告訴了我買自行車的商店和日期，我相信他的話，我要去查證這件事。」於是，史特懷特到了丹弗斯路（Danforth Ave.）和維多利亞公園路（Victoria Park Ave.）一帶的Zellers店，請店員幫忙檢視監視器拍下的錄影帶，證明坎貝爾確實在該店買過一部腳踏車。史特懷特於是拿著商店提供的錄影帶和購物收據的複印件，到了第55分局，「警察把錄影帶和收據拿到了樓上，我想這些對他們已經足夠了。」

前天，55分局的警察終於決定，把那輛價值200元的腳踏車還給坎貝爾，但是坎貝爾在領車時發現，車上價值70元的車鎖不見了。坎貝爾說，他很需要車鎖，以免他的寶貝車在夜間被盜，「那些警察只知道怎樣把東西拿走，但是不知道該怎樣把東西還回來。」史特懷特表示，在警方交還車鎖之前，他將為這個無家可歸的人，買一些車鎖之類的防盜裝置。

警方昨天拒絕就此事發表評論，稱有關問題將由警督解答，而警督將於日內對此次事件進行復查。

無家可歸的40歲流浪漢坎貝爾。（CTV畫面）

殺人魔妻賀莫加即將刑滿出獄

安省省長麥堅迪表示將盡可能限制其自由

【多倫多訊】臭名昭彰的殺人犯賀莫加（見右圖）即將刑滿出獄之際，安省省長麥堅迪表示，省民對賀莫加重返社會之事感到不寒而慄是有理由的，因此才敦促省政府在她出獄後盡可能限制她的自由。

麥堅迪表示：「人們是對的，大家都擔心她今後可能會再做的事情，我們有義務保護公衆利益，因而會設法對她加以限制。」

安省檢察廳已入稟魁北克省法院，要求在賀莫加獲釋後限制她的行動自由，並允許有關當局監視她。魁北克省法院定於明天在吉利特開庭審理此案，屆時賀莫加將會出席。

檢察總長布萊恩特拒絕透露檢察廳正在尋求什麼樣的限制，但依據麥堅迪的主張，安省檢察廳此次的訴求原則是，對賀莫加的限制越嚴厲越好。

1990年代初期夥同丈夫伯納多姦殺兩名少女的賀莫加，當年因和檢方配合，擔任公訴方的證人在法庭上指證伯納多，因而只被輕判12年徒刑。至7月5日，賀莫加即服滿12年刑期，但根據聯邦懲教署的相關規定，她最早可在下月23日出獄。

華航台灣順道遊8天7夜（國語團）

自6月25日起，每星期三、六出發

不論您是回大陸、香港、東南亞甚至回台灣，讓華航帶您環遊全台灣風景名勝、臺北、高雄、墾丁夜市

售價 CAD1300（雙人房，包小費、三餐、門票、大陸入台證）+ 機票。

請洽以下各華航指定代理旅行社：

星球旅行社（多倫多市區）(416)595-9877	佳怡旅行社（大都會廣場）(905)305-6313	風行旅行社（時代廣場後）(905) 707-1199	三和旅行社（東區唐人街）(416)466-0427	翡翠旅行社（西區唐人街）(416) 599-2828
大班旅遊（太古廣場）(905) 948-8838	黎明假期（士嘉堡）(416)-321-8011	渥太華天寶旅行社（唐人街）(613) 238-7093	滿特利爾翡翠旅行社（唐人街）(514) 861-3497	

精心安排全台最具代表性的觀光景點：台灣先民薪傳文化之源～國立傳統藝術中心、氣勢磅礴的～太魯閣國家公園、純淨自然的～花東縱谷風景線、東南亞之光～鵝鑾鼻燈塔（公園）、自然奇景聞名中外的～阿里山森林遊樂區、耀眼的山中明珠～日月潭、台灣美味小吃匯集的～六合夜市及華西街觀光夜市…等等，帶您深度的探訪台灣，飽覽在這塊土地上的美麗風光。

攝影：林靜芬 胡光

多倫多姿

◀台灣「南島舞集」部分成員在演出後合影。

▶大多市公益金將於6月18日舉辦公益心慈善晚宴，預計可籌33萬元。右一爲公益金副總裁 Lyn Whitham，右三爲共同主席譚銘堅，左三爲共同主席陸春雲在日前有關的記者會上。

▼萬錦市嘉年華即將舉行，主辦者萬錦華聯會日前爲嘉年華會舉行籌款晚宴，右爲萬錦華聯會主席吳建忠，左爲旺市市議員楊士淳。

▶來自台灣的「南島舞集」原住民舞蹈團上周末於市中心登打士廣場做精采的原住民舞蹈歌唱表演，精湛的演出，受到在場民衆熱烈的掌聲。

▲爲慶祝亞裔文化月，大多倫多中華文化中心舉行開放日活動，圖爲社工楊滿在向參觀者介紹中國婚禮習俗。

▲港加商會首屆全國港加商務會議在渥太華舉行，參議員利德蕙於國會山莊設酒會歡迎嘉賓。左起爲香港經濟貿易辦事處處長蘇植良、港加商會渥太華分會會長兼本次活動共同主席吳仲颩、利德蕙、中國駐加拿大大使盧樹民及世界貿易中心協會 (香港)主席兼會議講者伍淑清。

◀孟嘗會將於六月一日起舉辦愛心粽義賣會，善款將用於孟嘗服務會費之用。前右三爲孟嘗會會長門宗偉。

▶加拿大中國專業人士協會上周六舉辦「走向春天」足球賽，吸引了200多人參賽。這是其中的一場比賽。

HOMELIFE NEW WORLD REALTY INC.

新世界地產

誠聘地產從業員，分賬達 90%
從頭現代化，請與楊岳聯洽
(416)490-1177
201 CONSUMERS ROAD SUITE 205 WILLOWDALE ONTARIO M2J 4G8

● Sales Representative ●● Associate Broker www.newworldcanada.com

張蘭惠＊
Laura Zhang
(416)737-9283
優質服務
誠信第一
通國語和英語

北約克
• DON MILLS/STEELES，半獨立後複式，3臥3廁，保養佳。28萬餘。
• LESLIE/FINCH，全磚獨立屋，4臥4廁，近A.Y.高中。59萬9。
• SHEPPARD/404，4層獨立後複式，4臥4廁，近TTC, 404, 401。52萬餘。

萬錦市
• HWY 48/SIXTEENTH，免費全磚3層鎮屋，裝修良好，3臥4廁。26萬餘。
• HWY 7/VILLAGE PKWY,兩層獨立屋，4臥3廁，新裝修。51萬餘。
• WARDEN/HWY 7，獨立屋，近名校，近404，407。41萬餘。

士嘉堡
• BIRCHMOUNT/SHEPPARD獨立平房，3臥2廁，近商場，鬧中有靜。30萬餘。
• WARDEN/STEELES，獨立屋，3臥3廁，分門出入，近商場。33萬餘。

▲DANFORTH/MAIN
寬敞光猛清潔全磚半獨立24年屋，2廚3廁分門步至地鐵巴士學校商場，卅三萬餘。
CECILIA WONG王太★ 416-292-8398

▲豪華八寶2+1房特大柏文近商場巴士價23萬。
▲東區羅錢士多年青有爲每年生意約四十萬特價七萬。
江道明★ 416-543-9899

▲BATHURST夾CLARK旺市豪華柏文2+1睡房可步行至大統華及大型商場隨時入伙24萬餘。
ANITA黃太★ 647-293-2866

▲近大統華全磚獨立四房雙車房二千呎32萬餘。
▲烈市三年新全部木地板四房雙車房回流急讓38萬餘。
潘義東★ 416-230-3678

▲MIDLAND/FINCH最抵買全磚獨立背向公園3+1房學步公車學校非常方便叫28萬餘。
EVELYN LIM★ 647-887-3546

▲士嘉堡三層低管理費鎮屋3房2廁單車房土庫出後園廚房出露台價22萬。
TERRY陳鴻達★ 416-801-6199

▲士嘉堡獨立三臥兩廚主人套房家庭廳22萬餘。
YORKSOW WU★ 416-356-3882

▲BRANTFORD餐館住宅物業出售大街面310呎1.5畝兩棟建物租客擴張搬遷超值價29萬餘。
JULIA林★ 416-490-1177

▲士嘉堡芬治夾維多利大道三房半獨立兩廚分門土庫完成有兩房可分租28萬餘。
NELSON葉大昌★ (416)230-3930

▲北約克可以4房鎮屋地面完成土庫，步到地鐵及室內商場，23萬餘。
ALLAN蔡★ (416)490-1177

▲GERRARD/PAPE樓上居下舖，分門出入，位置好，新裝修，樓上三睡房，完成土庫，只售34萬餘。
MINA陳碧儀★ 416-490-1177

▲士嘉堡獨立3+2睡房2廚2廁分門土庫柏文新窗新廁好保養好校區33萬餘。
鄭太CATHY★ 416-490-1177

▲WARDEN/16TH AVE.數年新五房四套三車房完成土庫木地板近校保養一流售79萬。
SONIA LAW羅珊娜★ 416-301-6766

▲麥高雲士刁獨立屋5房二廚四廁分門卅三萬。
▲HAMBURGER外賣店生意出讓叫4萬價有商量。
DENIS張★ (416)727-9932

▲北約克豪華FREEHOLD鎮屋2400呎實木地板花崗石地台不銹鋼電器價56萬9。
ALAN陳來光★ 416-490-1177

▲AY JACKSON校區，三房二廳雙車庫新地板，完成土庫有廚廁。
電416-490-1177 何冰融★

投資物業
▲東約克合法三兩房柏文全磚樓宇35萬
▲中區合法四兩睡房柏文全磚樓宇53萬
HENRY李★ (416)417-7070

▲近伊頓中心豪華柏文套房備酒店式設施24小時保安連車位電器十餘萬租亦可。
易建成★★(416)818-3399

歡迎加入新世界
共創理想新境界

▲士嘉堡有全磚二層及平房各一間價29萬餘。
烈市獨立全磚三睡房完成土庫價32萬餘。
YONGE/EGLINTON蔬果雜貨市場位置佳生意好價13萬餘。
余黛基★ 416-565-2963

▲烈治文山六年新豪華鎮屋九呎樓底雙車房兩個主人套房間格新穎價四十九萬餘。
梁錦中★ 416-609-0688

▲SCAR. TOWN CENTRE
新柏文二睡房有車位，價十六萬餘。
馮惠鈞PATRICK FUNG★ 416-720-1511

▲士嘉堡FINCH/McCOWAN豪華柏文615呎MONARCH數年新一睡房連車位，露台向南，高層觀景，康樂設施，步行TTC購物商場。
余介白★ 余周燕玲★ 416-823-7398

▲YONGE/YORK MILLS豪華柏文出賣，一睡房一太陽房可做睡房只叫價二十餘萬。
沈太★ 416-490-1177

▲士嘉堡WARDEN/FINCH，近TTC學校商場，半獨立，SPLIT LEVL，叫價二十九萬餘及無管費鎮屋叫價二十六萬餘。
ALFRED鄧★ (416)806-7689

▲士嘉堡4+1房雙廚3廁，近TTC、學校，入息好易租出，價23萬餘。
ELLA TANG鄧婉芬★ (416)568-8648

▲彼德堡90X234尺大地段全磚獨立3+1睡房後園面對大湖39萬9。
曲太：416-754-0736

▲RIVER/QUEEN特大家庭屋五睡房有車房近東區唐人街合大家庭用只叫價28萬餘。
PAUL周★ 416-490-1177

▲北約克豪華柏文一年新九佰餘呎2房1太陽房高層向南觀景近地鐵26萬餘。
ALFRED潘★ (416)617-8588

▲士嘉堡靚區五房大屋十餘萬裝修步至學校商場40餘萬
▲YONGE/401豪華2房柏文向公園步地鐵20餘萬
PATRICK伍永基★ 416-508-5755

▲McCOWAN/SHEPPARD後複式四房可分租獨立屋保養好急售34萬餘。
林先生★ 647-287-4037

▲百寶柏文一睡房加太陽房中央冷氣室內泳池車位貯物室交通方便十六餘萬。
ALICE LIU劉泳玲★ 416-490-1177

▲央夾芬治兩居室豪華柏文向公園極靜直入地鐵名校網管理費低叫二十二萬餘。
JULIA朱★★ 416-648-3282

潘延燊
ARTHUR PAN★
Platinum Award 白金成員
公司(416)490-1177
手提(416)452-8202
我會講台語國語和粵語

http://Welcome.to/Toronto.Canada
Arthur 潘 Email:arthur_pan@yahoo.com

DAVID LIN★
林永長 M.Sc
416-490-1177
416-568-6717
通國、台、粵語

誠徵：NY TOWER及央街柏文

▲北約灣景大道2層獨立屋3000呎共5房4廁，200餘呎特闊地段，全屋加料及太陽屋，完成地庫，車道可停10餘部車，售$80萬元。
•士市主流商場英數補習中心，客源穩，易操作，包教導及一切設備，依歸東主回流急售5萬餘。
•對正著名貴尼迪小學2層獨立屋，5睡房3衛浴，一巴到地鐵，售40萬餘。
•賓頓市區鎮屋4臥2浴，門前巴士，一車至FINCH/YONGE地鐵站，只售16萬餘。
•多市近懷雅遜大學新柏文，門前地鐵，售15萬。

▲北約WILLOWDALE大商場內，連鎖數學補習學校，同址經營13年，非學務客源，近名校區，包維部訓練費，一切設備，售6萬8。

C.H.TOM CHEN
陳肇宏
Associate Broker
會通國語，台語和英語
買賣房屋要找我，請打電話
(416)571-4648

慶祝佛教傳入加拿大100周年 舉行宗教聯合祈安法會

佛光山寺 周日辦園遊會

【多倫多訊】多倫多佛光山寺及國際佛光會多倫多協會，將於6月5日(星期日)上午11時至下午3時，於多倫多佛光山寺舉行一年一度的「宗教聯合祈安法會及戶外佛光園遊會」活動。今年的園遊會同時也是慶祝佛教傳入加拿大100周年。屆時，各宗教團體代表應邀將參加本次盛會，共同祈願世界和平。

每年一度的園遊會是爲了宣傳和弘揚豐富多彩的佛教文化，並發展公益事業。佛光會是大多市公益金急難專線電話的贊助單位，每年資助211熱線2萬5000元，連續五年合共12萬5000元。多倫多佛光山和多倫多佛光會承蒙社會各界對社區公益事業的關照，今年是第四年爲該項目籌募經費。

今年的園遊會佛光會將承接歷屆的成功經驗，繼續提供豐富多彩的戶外節目和活動。法會開始的升旗典禮和佛教莊嚴肅穆的鐘鼓聲將洗滌塵人勞累的身軀，帶給大衆清靜和法喜的心靈體驗。佛光會各分會準備的50多個攤位，將提供上百種各地風味的健康素食，供來賓選購，園遊會中還包括節目表演、遊戲和幸運抽獎等。

爲了慶祝佛教傳入加拿大100周年，特別邀請了印度舞蹈團、吳家文武術學院的「醒獅」和少年功夫班、范上娥古箏學院學員的古箏表演及佛光童軍團、佛光青年團和信徒學院才藝班等前來獻藝演出。而有兩萬本藏書的圖書館和佛教寶藏館，亦同時開放參觀。

爲了方便提供便捷的交通，佛光園遊會分別在文華中心(唐人街)、Alton Tower Circle (McCowan & Steeles)及太古商場 (Steeles入口) 提供巴士接送服務，上午10時出發，下午3時返回。車費每位5元，登記請電：(905)814-0465。多倫多佛光山寺和國際佛光會多倫多協會歡迎各界社團及人士蒞臨參加。並敬希組團光臨，與衆同樂，同霑法喜。多倫多佛光山寺地址：6525 Millcreek Drive, Mississauga, L5N 7K6。諮詢熱線電話：(905) 814-0465。園遊會活動時間於6月5日上午11時到下午3時。

萬錦城市嘉年華

↑萬錦加華聯會與約克區於5月21日應邀到國王鎮(King township)勞博頓(Nobleton)區參與推廣中華文化及宣傳第三屆萬錦城市嘉年華的活動。當天下午1時加華聯會文化中心的醒獅隊以抖擻的精神帶領參加者在市中心遊步巡遊；另外，一班小朋友也表演中國功夫，以宣揚中國的傳統文化(見上圖)。當天出席的嘉賓有：國王鎮市長Margaret Black、勞博頓區議員Peter Grandilla、萬錦區國會議員Lui Temelkovski及萬錦加華聯會主席吳建忠醫生(下圖左一)。

臉部保養新選擇

AVEDA 花植淨白系列上市

【多倫多訊】擁有25年研究花植的技術，AVEDA最新推出的「花植淨白Aveda Brightening Skincare」臉部保養系列：「花植淨白精華液Aveda Brightening Essence」和「花植淨白保溼乳液Aveda Brightening Moisture Treatment」，讓肌膚晶白透亮，淡化曬斑及老化的斑點，令妳擁有更均勻、透感的好膚色。

AVEDA肌膚美體保養部門行銷部總監Diane Maranis表示：「花植淨白Aveda Brightening Products」保養系列，採用了植物萃取的技術，以多重方式，掃除暗沉的肌膚斑點及膚色不均勻的現象。AVEDA採用含有22種花植成份的獨家配方，在6到8週內爲肌膚帶來顯著的美白效果。

「花植淨白保溼乳液Aveda Brightening Essence」和「花植淨白精華液Aveda Brightening Moisture Treatment」現於AVEDA純體驗中心均有販售。如欲查詢更多資料，請參閱 AVEDA 網頁 www.aveda.com。

←AVEDA最新的肌膚淨白產品，清爽無負擔的精華液以及不油膩的日用型保溼乳液，可幫助防護肌膚，避免乾燥，並含有強效的美白成份。持續使用可明顯地改善肌膚的透明度，膚色更均勻明亮。

「多華會」等社團 辦兒童管教講座

【多倫多訊】多華會與Blue Hills兒童及家庭服務中心將於6月11日（星期六）舉辦「童心智健計劃－輕談淺輪管教篇」講座，內容有：深入淺出學習建設性的兒童管教技巧；暢談、分享、及交流育兒難題和心得；小組討論以及問答時間。

講座時間：6月11日（星期六），下午1時30分至4時。地址：多華會辦事處萬錦市士刁大道東3160號地下3號室。費用全免，提供免費托兒服務，誠意邀請各家庭成員及家長參加。查詢及報名，請電：(905) 948-0722 或 (905)948-1671 梁小姐。

房貸市場走勢

天氣轉暖，房地產市場開始熱絡起來，跟著，房屋貸款市場的爭奪戰也開始了。每家銀行都有不同的招數，伸出雙手，向房屋貸款者招攬生意。

目前，有家銀行率先打出廣告，浮動利率的房屋貸款最低可以是優惠利率減零點八五，整個市場嘩然，跟著其它各家銀行也悄悄地跟隨著這個激流走。目前，幾乎每家都可以給房屋貸款客戶，優惠利率減零點七五的折扣。如果房屋貸款的額度高過廿五萬，也有可拿到減零點八五的折扣。

也許有些消費者會說，利率就要開始上升，我才不會那麼笨，傻到去拿一個浮動利率的房屋貸款。對，銀行優惠利率是會往上升，什麼時候升，誰也說不準，一兩個月前，就不斷有風聲說是利率要升，但是銀行優惠利率自從去年十月底調整後到今天爲止仍是一樣。就在這利率要上升的風聲中，房屋貸款的利率在今年三月底時曾經一度調高，當時，曾有客戶向我諮詢是否該鎖定利率，我是大大不以爲然，我認爲當時的利率調高的有點無厘頭。果然不出所料，兩個星期之後四月中，銀行又將房屋貸款的利率調低，跟著五月下旬又再度調低。

以上這個情形，在過去兩年也曾經發生。在二〇〇三年二月初各銀行忽然一致將房屋貸款的利率調高，而當時的銀行優惠利率並沒有上升，到四月中時，優惠利率上升零點廿五，此時房屋貸款的利率不升反降，一直降到六月中爲最低點。二〇〇四年的情形大致上一樣，只是時間不同。一月初開始，房屋貸款利率下調，在三月底調至最低點，跟著開始不停上升，至六月中達至最高峰，跟著又往下調，另一方面，銀行的優惠利率在二〇〇四年一月中降至四點二五。二月初再降至四厘，跟著四月中又降至三點七五，然後一直到九月上升至四厘，十月中又升到四點二五，至今不變。

跟據過去兩年的紀錄來看，如果您當時選的是浮動利率，同時又拿到一些折扣優惠的，您一定是笑的哈、哈、哈，如果您選的是長期五年期鎖定利率的，那麼銀行就笑的哈、哈、哈。

總結以上所說，如果您問我浮動好？固定好？我仍是老語一句：浮動好，浮動再加上折扣優惠更加好。

●龔王淇

↑百利寶餐館用具有限公司特別推薦日式「青峰高耐熱土鍋」，酒樓及食肆，送禮自用皆宜。

青峰高耐熱土鍋 天然的好

更能保存食物原味 吃得健康安心

【多倫多訊】百利寶餐館用具有限公司特別推薦日式「青峰高耐熱土鍋」，由日本製造，採用天然陶瓷製造，沒添加化學物質，對人體健康不會造成副作用，更能保存食物材料的原味，烹調出更美味的佳餚，令您吃得健康，吃的安心。

由於特殊材質配方強度高而不易破損，其特熱定性好，保溫度高，耐酸、鹼，耐高溫蒸煮，適用於微波爐；鉛、鎘溶出量低於國際標準，產品配方獲得國家專利且不含任何有害物質。適用於烹調各種美食，多款不同花紋色彩以供選擇，有湯煲、粥煲、炆燒煲、煲仔飯煲，備有6號至10號不同容量，適合各大酒樓及家庭煮用，如烹調雞煲、羊腩煲及各種煲仔菜類，美觀耐用。

百利寶今期特別推介：不銹鋼煲，買一送一，多買多送。廠家直銷，採用進口原料，經高科技研製而成，特硬堅固，加強厚度，令煲底及煲耳加強承受力，以達到美觀耐用，歷久常新，深受用家廣泛喜歡。

特別推介多款不同呎碼不銹鋼煲湯煲，由25公分闊及25公分高至50公分闊及75公分高。

百利寶餐館用具有限公司店址位於士嘉堡3477 Kennedy Road, Unit 2 (Steeles以南)，營業時間：星期一至五，早上9時至下午6時；星期六、日及假日，早上10時至下午6時，歡迎前往選購或致電(416) 297-9612查詢詳情。

發龍保健品 有美國專利

【多倫多訊】2005年4月，美國食品藥物管理局(FDA)推出最新行業新指南，規定營養食品及保健品標示法規詳細內容(A Dietary Supplement labeling Guide)。新指南使用很多「建議」、「推薦」措詞來回應業者提出的各種問題，說明FDA認可並尊重天然保健品行業，有更大的包容性。

全美營養食品協會（NNFA）國際事務顧問、美國FDA標籤法專家、發龍藥業負責人指出：新指南的推出表明10年來保健品在美國及國際市場持續發展壯大，是繼1994年「DSHEA(The Dietary Supplement Health and Education Act)」爲保健品立法以來，FDA對該行業最詳細、最周全的詮釋，文中使用很多「建議」、「推薦」等措辭，說明FDA認可並尊重天然保健品行業，有更大的包容性；該指南適合於美國本土生產的保健品，同時也適用於進口產品；營養標籤（Nutrition Fact）被重點提出，並要求大部分食品及保健品均需標示成分。

發龍籲華人企業遵紀守法，嚴格按照美國FDA標籤法生產保健品。發龍藥業生產的美國專利保健品極品活性骨膠原、活心素、燈盞素，特效保健品有排毒養顏寶、排毒養肝寶等等，產品行銷北美及全球各地。有關FDA行業新指南和美國專利特效保健品骨膠原、活心素、燈盞素等詳情請洽1-888-327-5664，或1-909-468-9215，或上網：www.farlong.com。

←「仲夏夜之夢」節目豐富，有大合唱長江藝術團主題曲「長江之歌」、有女聲小組唱、男女混聲四重唱等，歡迎音樂愛好者親臨觀看。

長江藝術團 端午節獻藝

「仲夏夜之夢」專場演出 會場還有粽子及風味小吃

【多倫多訊】長江藝術團擬定於6月11日舉辦第二屆「仲夏夜之夢暨端午節」音樂晚會，這是藝術團成立以來又一次大型的專場演出。

長江藝術團自1996年成立，參加過大大小小不計其數的演出，其中有歷年的多倫多華人大型春節晚會，(特別是今年春節聯歡晚會表演的舞蹈「康定情歌」和歌舞「紅紅的日子」受到大家的好評)，各種大型慈善義演；多倫多各藝術團體間的觀摩表演；團員們還經常在各種不同的社區、團體活動上表演。

藝術團在多倫多Royal Thompson Hall，Ford Centre，Toronto Convention Center的John Bassett Theatre，Ryerson大學和CBC演播廳等都留下了足跡；得到賴得伍、楊秀娟、鍾鐔、程路禹等多位著名指揮家的指導；和多倫多很多優秀藝術家有過精彩的合作演出，並與這些藝術及社會團體建立了良好的合作關係。

隨著更多的專業文藝工作者和對音樂愛好者的參加，在內容和形式上也有了很大的改變，這次的「仲夏夜之夢」演出的節目有：大合唱長江藝術團主題曲「長江之歌」、「阿拉木漢」等，有民族歌舞、民歌聯唱，有女聲小組唱、男女混聲四重唱等，以及民族器樂，配樂散文朗誦，整場演出讓人感覺有家的溫馨、家的溫暖。這次演出也承蒙基督教門若會信愛堂的大力支持和幫助。

音樂會將於2005年6月11日(星期六)，晚上6時至8時，舉行粽子及風味小吃；晚上8時至10時，音樂會開始，由長江藝術團及特邀明星友情演出。

演出地點：1038 Woodbine Ave, Toronto, Woodbine地鐵站向北50公尺 (Danforth & Woodbine)。門票：5元/人(10張以上有優惠)，12歲以下免費。查詢有關詳情請電:(416) 754-4254 趙老師；(416) 750-0977 Charlie；(416) 929-2633 Alan；(416) 264-3208 陳老師。

華人諮詢社區服務處 六月份 華人活動一覽

	活動/課程	日期	時間	活動地點
興趣班	入籍會話班	分周日班、週末班、日班和晚班可供選擇 (請致電416-299-8118轉"0"諮詢具體日期,時間和地點)		聖愛頓小學、愛靜閣社區中心、美堅華人基督教會、紅寶石酒樓商場、利伯敏中學、瑪利中學、聖嬰小學、華諮處語言培訓部
興趣班	LINC三級和四級商務英語班	逢星期一至五	3:30pm-5:30pm	語言培訓中心
興趣班		逢星期一至四	6:45pm-9:00pm	
興趣班	LINC新移民英語課程(附設托兒服務)	星期一至日，分上午、中午、下午班和晚間班		紅寶石酒樓商場、華諮處語言培訓部
興趣班	求職及工作場所常說英語(三級或以上)	逢星期二	6:30pm-9:00pm	聖愛頓小學
興趣班	週末英文課程	逢星期六	9:30am-12:30pm	利伯敏中學、聖嬰小學、瑪利中學
興趣班	實用讀與寫英文課程	逢星期六	9:30am-12:30pm	瑪利中學
興趣班	週末托福英文班	逢星期六	9:30am-12:30pm	利伯敏中學
興趣班	「孩童健康飲食烹飪」茶敘	每個月的第一及第三個星期四	1:00pm-3:00pm	士嘉堡辦事處
活動	親子溝通講座	六月八日(星期三)	6:00pm - 7:30pm	語言培訓中心
活動	新移民迎新會(國語)	六月十日(星期五)	2:30pm - 4:30pm	2975 Don Mills Rd ,North York
活動	講座:如何開辦小生意(國語)	六月二十二日(星期三)	6:30pm - 8:30pm	語言培訓中心
活動	嬰兒聽覺測試服務	六月二十四日(星期五)	9:00am - 4:30pm	士嘉堡辦事處
活動	新移民迎新會(國語)	六月二十四日(星期五)	3:30pm - 5:30pm	行政辦事處
活動	講座:如何在加國銀行及金融行業尋找就業機會(國語)	六月二十九日(星期三)	6:30pm - 8:30pm	語言培訓中心
活動	多市見聞遊(國語)	六月三十日(星期四)	9:00am - 3:30pm	集合地點:士嘉堡辦事處

華諮處各辦事處

辦公時間：星期一至五上午九時至下午五時

多倫多綜合服務中心/士嘉堡辦事處
3850 Finch Ave. E., (at Kennedy Rd.)
Suite 403, Scarborough, Ontario M1T 3T6
電話:(416)292-7510 傳真:(416)292-7579

多倫多辦事處
58 Cecil St. (Spadina/College)
Toronto, Ontario M5T 1N6
電話：(416)598-2022 傳真：(416)598-1679

約克區家庭暨教育中心
7825 Kennedy Rd. (at 14th Ave.)
Unit 228, Markham,Ontario L3R 5P1
電話:(905)474-5092 傳真:(905)474-1539

語言培訓中心
4002 Sheppard Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 501, Scarborough, Ontario M1S 4R5
電話:(416)299-8118 傳真:(416)299-7898

萬錦社區服務中心
5000 Highway 7E., (Markville Shopping Centre)
Upper Level (next to Sears)
Markham, Ontario L3R 4M9
電話：(905)474-1275 傳真：(905)475-1281

行政辦事處
3852 Finch Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 310, Scarborough, Ontario M1T 3T9
電話:(416)292-7505 傳真:(416)292-9120